



por amor y pasión

cantate voor kinderkoor
en instrumentaal ensemble

Jan Coeck

Uit liefde en passie.

Gedragen door de wind die de molenwieken drijft in La Mancha.
Gewiegd door het water van de Rio Ebro.
Geleid door de Camino de Santiago.
Trots als de baai van Santander.

Glimlachend onder de hete zon in de straten van Granada.
Hartverscheurend in de Cantejondo.
Opgehitst door de palmeros in hun aanmoedigende handgeklap.

Glimlachend om de dikke Duitser die, dronken van de cerveza, 'Ole' brult.
En om de Hollander die zijn taal niet verstaat.

Geurig en elegant als de bailarina op de Plaza Mayor.
Devoot en nederig als uit de Iglesia de San Pedro het 'Salve' weerklinkt.

Laat mij ruiken, zien en horen.
Laat mij woorden spreken, zonverblind en fier, heel fier.
Laat mij de taal van Cervantes en van Lorca horen.
Mijn ziel en ook mijn hart herboren.

Por amor y pasión.

Jan Coeck

Por amor y pasión

cantate voor kinderkoor
en instrumentaal ensemble

1. Olé olé

The musical score is written for a children's choir and instrumental ensemble. It is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked as 108 beats per minute. The score is divided into three systems. The first system (measures 1-6) features a vocal line with rests and a piano accompaniment with triplets. The second system (measures 7-12) includes the vocal line with the lyrics 'O - lé o - lé naar Span - je o -' and a piano accompaniment with triplets and a section labeled 'ambiance...'. The third system (measures 13-18) continues the vocal line with the lyrics 'lé o-lé naar zee, met aan - ge - leng - de san - gri - a, we zijn zo vlug te -' and the piano accompaniment.

1 $\bullet = 108$

7 *ambiance...*
O - lé o - lé naar Span - je o -

13
lé o-lé naar zee, met aan - ge - leng - de san - gri - a, we zijn zo vlug te -

2. Puerta abierta

$\bullet = 80$
1 pathetisch , met veel expressie

Cello

5

10

3. Andalucía

♩ = 76

1

Koor

Gitaar

Cello

jugueton

6

S

Gi.

Vcl

con espressione

10

S

Gi.

Vcl

4. Caracola

1 ♩ = 100

S

Cello

temple blocks

6 juguetón

S

Gis - te - ren kreeg ik een zee - slak een zee - slak

Vcl

12 zingt in mijn oor mijn hart is vol van wa - ter met

Vcl

5. Vecina

1

Dwarsfluit

1

Hobo

1

1

6

S

1. Ik ken het meis - je van de bu - ren hier wat ver - der in de
ze heeft twee don - ker - brui - ne o - gen, als ze gie - chelt dan schijnt de
2. Als ze scha - tert naar de mus - sen op het bank - je op het
Ik ben niet al - leen, ik weet het, maar ik heb - een voet - je
3. Als ik groot ben gaan we trou - wen, is die har - te - dief van
en als we oud zijn en ver - sle - ten en we wo - nen in een

6

6

10

S

straat, het geeft niet of ze arm of rijk is, ik luis - ter niet naar al die praat,
zon, als ze zingt dan lijkt het len - te ay mi po - bre co - ra - zón!
plein, dan komt er kleur in al - le bo - men, dan wordt het kraan - tjes - wa - ter wijn
voor, want ik speel op mijn gi - taar en daar - van houdt ze, si se - ñor!
mij, en wordt ze ma - dre de mis hi - jos, ik ben van nu af aan al blij.
flat, dan zal ik nog al - tijd ge - luk - kig zijn en zin - gen voor mijn schat:

10

Fl

10

10

6. Cortejo

$\bullet = 108$

1

Dwarsfluit

1

Hobo

1

Piano

1

Tamboerijn

percussie

1

Grote trom

7

Fl.

7

Ob

7

Tamb.

7

Gr. Tr.

The musical score for '6. Cortejo' is written for a full orchestra. It begins with a first ending section (measures 1-6) marked with a '1' above the staff. The instruments listed on the left are Dwarsfluit (Flute), Hobo (Clarinet), Piano (Piano), Tamboerijn (Tambourine), percussie (Percussion), and Grote trom (Large Drum). The time signature is 2/4, and the tempo is marked as 108. The score then continues with a second section starting at measure 7, marked with a '7' above the staff. The instruments listed on the left for this section are Fl. (Flute), Ob (Oboe), Tamb. (Tambourine), and Gr. Tr. (Large Drum). The piano part continues with a complex rhythmic pattern.

7. Baile

$\bullet = 100$

1

Ma - no - li-to, ben je treu - rig?

Ma - no - li-to Ma-no -

5

heel klein tik - kel - tje hu - meu - rig? Ma - no - li - to kom naar

li - to Ma - no - li - to je bent hu - meu - rig Ma - no -

8

bui - ten want hier bui - ten schijnt de zon

1.

li - to kom toch naar bui - ten want hier schijnt de zon, kom Ma - no - li - to, -

8. Asturias

1 $\bullet = 100$

S

Cello

1 *molto legato*

6 *p*

In mijn boot - je klei-ne vis sers -

10

boot - je op het wa - ter in mijn

9. Copla

1 $\text{♩} = 132$

El dí - a que yo na - ci di - jo u - na ver-dad mi a - bue - la es - te

6
S ni - ño ha de vi - vir has ta.el dí - a que se mue - ra

hand

11 handklappen

11

tamb. tamboerijn

11

16
S Van de eer-ste dag dat ik be -

16

16

10. Castilla la Mancha

1 rubato, con mucho expresión...

Cello

7

Vcl

tamb.

Gr.tr.

(in twee groepen, plechtig)

17 Don Qui cho - te! Don Qui cho - te!

S

Wie is de beste? Wieweet het be ter? Za-del mijn paard en o-pen de poort en

tamb.

Gr.tr.

Vcl

11. Adiós

$\text{♩} = 152$

1

S

Fluit

Hobo

Gitaar

Cello

Tamboerijn

6

S

Fl.

Ob.

Gui.

Vcl.

Tamb.